

32001D0752

2001 10 26

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 282/69

KOMISIJOS SPRENDIMAS**2001 m. spalio 17 d.****iš dalies keičiantis Tarybos sprendimo 97/101/EB, nustatančio tinklų ir atskirų stočių, matuojančių valstybėse narėse aplinkos oro užterštumą, tarpusavio apsikaitimą informacija ir duomenimis, priedus***(paskelbtas dokumentu Nr. C(2001) 3093)***(tekstas svarbus EEE)***(2001/752/EB)*

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1997 m. sausio 27 d. Tarybos sprendimą 97/101/EB, nustatantį tinklų ir atskirų stočių, matuojančių valstybėse narėse aplinkos oro užterštumą, tarpusavio apsikaitimą informacija ir duomenimis ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnį,

kadangi:

- (1) Sprendimas 97/101/EB nustato tarpusavio apsikaitimo informacija ir duomenimis apie aplinkos oro užteršimą sistemą.
- (2) Tikslinga iš dalies pakeisti to sprendimo priedus, siekiant pertvarkyti įtrauktų teršalų sąrašą ir reikalavimus dėl papildomos informacijos, tinkamumo patvirtinimo ir agregavimo.

- (3) Sprendime numatytos priemonės atitinką Komiteto, įsteigto pagal Tarybos direktyvos 96/62/EB ⁽²⁾ 12 straipsnio 2 dalį, nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 97/101/EB priedai pakeičiami šio sprendimo priedo tekstu.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2001 m. spalio 17 d.

*Komisijos vardu**Margot WALLSTRÖM**Komisijos narė*⁽¹⁾ OL L 35, 1997 2 5, p. 14.⁽²⁾ OL L 296, 1996 11 21, p. 55.

PRIEDAS

„I PRIEDAS

TERŠALŲ, STATISTINIŲ PARAMETRŲ IR MATAVIMO VIENETŲ SĄRAŠAS

1. Teršalai, įtraukti į Direktyvos 96/62/EB dėl oro kokybės I priedą

2. Teršalai, neįtraukti į Direktyvos 96/62/EB dėl oro kokybės I priedą

Teršalai, apie kuriuos turi būti pranešama pagal kitas nei Direktyva 96/62/EB direktyvas, yra įtraukti į 3 skyrių ir turi Nr. 14 ir 15. Teršalai, apie kuriuos būtina pranešti tik tuo atveju, jei jų yra, įtraukti į sąrašą ir turi Nr. 16–63.

3. Teršalai, matavimo vienetai, vidurkinimo trukmės vertės:

Nr.	ISO kodas ⁽¹⁾	Formulė	Teršalo pavadinimas	Matavimo vienetai ⁽²⁾	Vidurkis per ⁽³⁾	Išreikštas	Atitinkamos direktyvos ⁽⁴⁾
-----	--------------------------	---------	---------------------	----------------------------------	-----------------------------	------------	---------------------------------------

Teršalai, įtraukti į Direktyvos 96/62/EB dėl oro kokybės I priedą

1	01	SO ₂	sieros dioksidas	µg/m ³	1 h		1999/30/EB 80/779/EEB 89/427/EEB ⁽⁵⁾
2	03	NO ₂	azoto dioksidas	µg/m ³	1 h		1999/30/EB 85/203/EEB
3	24	PM ₁₀	suspenduotos kietosios dalelės (< 10 µm)	µg/m ³	24 h		1999/30/EB 96/62/EB
4	39	PM _{2,5} ⁽⁶⁾	suspenduotos kietosios dalelės (< 2,5 µm)	µg/m ³	24 h		1999/30/EB 96/62/EB
5	22	SPM	suspenduotos kietosios dalelės (suminis kiekis)	µg/m ³	24 h		80/779/EEB 89/427/EEB
6	19	Pb	švinas	µg/m ³	24 h		1999/30/EB 82/884/EB
7	08	O ₃	ozonas	µg/m ³	1 h		92/72/EEB
8	V4	C ₆ H ₆	benzenas	µg/m ³	24 h		96/62/EB 2000/69/EB
9	04	CO	anglies monoksidas	mg/m ³	1 h		96/62/EB 2000/69/EB
10	82	Cd ⁽⁷⁾	kadmis	ng/m ³	24 h		96/62/EB
11	80	As	arsenas	ng/m ³	24 h		96/62/EB
12	87	Ni	nikelis	ng/m ³	24 h		96/62/EB
13	85	Hg	gyvsidabris	ng/m ³	24 h		96/62/EB

Teršalai, apie kuriuos turi būti pranešama pagal kitas ES direktyvas

14	11	BS	juodi dūmai	µg/m ³	24 h		80/779/EEB 89/427/EEB
15	35	NO _x	azoto oksidai	µg/m ³	1 h	NO ₂ ekvivalentu	1999/30/EB

Kiti teršalai ⁽⁸⁾

16	V8	C ₂ H ₆	etanas	µg/m ³	24 h		
17	V9	H ₂ C = CH ₂	etenas(etilenas)	µg/m ³	24 h		
18	V3	HC = CH	etinas (acetilenas)	µg/m ³	24 h		

Nr.	ISO kodas ⁽¹⁾	Formulė	Teršalo pavadinimas	Matavimo vienetai ⁽²⁾	Vidurkis per ⁽³⁾	Išreikštas	Atitinkamos direktyvos ⁽⁴⁾
19	VN	H ₃ C-CH ₂ -CH ₃	propanas	µg/m ³	24 h		
20	VP	CH ₂ =CH-CH ₃	propenas	µg/m ³	24 h		
21	V6	H ₃ C-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	<i>n</i> -butanas	µg/m ³	24 h		
22	V5	H ₃ C-CH(CH ₃) ₂	izobutanas	µg/m ³	24 h		
23	VI	H ₂ C=CH-CH ₂ -CH ₃	1-butenas	µg/m ³	24 h		
24	V2	H ₃ C-CH=CH-CH ₃	<i>trans</i> -2-butenas	µg/m ³	24 h		
25	V7	H ₃ C-CH=CH-CH ₃	<i>cis</i> -2-butenas	µg/m ³	24 h		
26	vo	CH ₂ =CH-CH=CH ₂	butadienas-1,3	µg/m ³	24 h		
27	VK	H ₃ C-(CH ₂) ₃ -CH ₃	<i>n</i> -pentanas	µg/m ³	24 h		
28	VI	H ₃ C-CH ₂ -CH(CH ₃) ₂	izopentanas	µg/m ³	24 h		
29	VL	H ₂ C=CH-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	1-pentenas	µg/m ³	24 h		
30	VM	H ₃ C-HC=CH-CH ₂ -CH ₃	2-pentenas	µg/m ³	24 h		
31	VF	H ₂ C=CH-C(CH ₃)=CH ₂	izoprenas	µg/m ³	24 h		
32	VD	C ₆ H ₁₄	<i>n</i> -heksanas	µg/m ³	24 h		
33	n.a ⁽⁹⁾	(CH ₃) ₂ -CH-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	<i>i</i> -heksanas (2-metilpentanas)	µg/m ³	24 h		
34	VC	C ₇ H ₁₆	<i>n</i> -heptanas	µg/m ³	24 h		
35	VH	C ₈ H ₁₈	<i>n</i> -oktanas	µg/m ³	24 h		
36	VG	(CH ₃) ₃ -C-CH ₂ -CH-(CH ₃) ₂	izooktanas	µg/m ³	24 h		
37	VQ	C ₆ H ₅ -CH ₃	toluenas	µg/m ³	24 h		
38	VA	C ₆ H ₅ -C ₂ H ₅	etilbenzenas	µg/m ³	24 h		
39	VU	<i>m</i> -, <i>p</i> -C ₆ H ₄ (CH ₃) ₂	<i>m</i> -, <i>p</i> -ksilenas	µg/m ³	24 h		
40	VV	<i>o</i> -C ₆ H ₄ -(CH ₃) ₂	<i>o</i> -ksilenas	µg/m ³	24 h		
41	VS	C ₆ H ₃ -(CH ₃) ₃	1,2,4-trimetilbenzenas	µg/m ³	24 h		
42	VR	C ₆ H ₃ (CH ₃) ₃	1,2,3-trimetilbenzenas	µg/m ³	24 h		
43	VT	C ₆ H ₃ (CH ₃) ₃	1,3,5-trimetilbenzenas	µg/m ³	24 h		
44	VB	HCHO	formaldehidas	µg/m ³	1 h		
45	20	THC (NM)	suminis angliavandenių, išskyrus metaną, kiekis	µg/m ³	24 h	C ekvivalentu	

Nr.	ISO kodas ⁽¹⁾	Formulė	Teršalo pavadinimas	Matavimo vienetai ⁽²⁾	Vidurkis per ⁽³⁾	Išreikštas	Atitinkamos direktyvos ⁽⁴⁾
46	10	SA	didelis rūgštingumas	µg/m ³	24 h	SO ₂ ekvivalentu	82/459/EEB (alternatyva SO ₂)
47	n.a.	PM ₁	suspenduotos kietosios dalelės (< 1 µm)	µg/m ³	24 h		96/62/EB
48	16	CH ₄	metanas	µg/m ³	24 h		
49	83	Cr	chromas	ng/m ³	24 h		
50	90	Mn	manganas	ng/m ³	24 h		
51	05	H ₂ S	vandenilio sulfidas	µg/m ³	24 h		
52	n.a.	CS ₂	anglies disulfidas	µg/m ³	1 h		
53	n.a.	C ₆ H ₅ -CH = CH ₂	stirenas	µg/m ³	24 h		
54	n.a.	CH ₂ = CH-CN	akrilonitrilas	µg/m ³	24 h		
55	H3	ClCHCl ₂	trichloretilenas	µg/m ³	24 h		
56	H4	C ₂ Cl ₄	tetrachloretilenas	µg/m ³	24 h		
57	n.a.	CH ₂ Cl ₂	dichlormetanas	µg/m ³	24 h		
58	P6	BaP	benzpirenas	ng/m ³	24 h		
59	n.a.	VC	vinilchloridas	µg/m ³	24 h		
60	09	PAN	peroksiacetilnitratas	µg/m ³	1 h		
61	21	NH ₃	amoniakas	µg/m ³	24 h		
62	n.a.	N-dep.	drėgnos azoto nuosėdos	mg/(m ² * mėnuo)	1 mėnuo	N ekvivalentu	
63	n.a.	S-dep.	drėgnos sieros nuosėdos	mg/(m ² * mėnuo)	1 mėnuo	S ekvivalentu	

⁽¹⁾ ISO 7168–2:1999.

⁽²⁾ Kiekvienai pranešamai vertei išreikšti naudojami bent du skaitmenys, pvz., 1,4 mg/m³ arba 21 µg/m³.

⁽³⁾ Pagal kai kurias matavimo metodikas ėminio ėmimo trukmė yra nuo kelių minučių iki kelių savaičių. Tokiais atvejais ataskaitoje galima pateikti kitokių vidurkinimo trukmių, kurios skiriasi nuo išvardytų šiame stulpelyje, vertes, nurodant tikrąjį vidurkinimo laiko atkarpos dydį.

⁽⁴⁾ Direktyvos įsigalioja, kai įsigalioja sprendimu dėl pasikeitimo informacija patikslinti priedai.

⁽⁵⁾ ISO 7168–2:1999.

⁽⁶⁾ Kiekvienai pranešamai vertei išreikšti naudojami bent du skaitmenys, pvz., 1,4 mg/m³ arba 21 µg/m³.

⁽⁷⁾ Pagal kai kurias matavimo metodikas ėminio ėmimo trukmė yra nuo kelių minučių iki kelių savaičių. Tokiais atvejais ataskaitoje galima pateikti kitokių vidurkinimo trukmių, kurios skiriasi nuo išvardytų šiame stulpelyje, vertes, nurodant tikrąjį vidurkinimo laiko atkarpos dydį.

⁽⁸⁾ Direktyvos įsigalioja, kai įsigalioja sprendimu dėl pasikeitimo informacija patikslinti priedai.

⁽⁹⁾ Nėra.

4. Per kalendorinius metus apskaičiuoti duomenys, kurie turi būti perduoti Komisijai

Valstybės narės siunčia neapdorotus duomenis arba neapdorotus duomenis ir statistiką.

Iš tų valstybių narių, kurios perduoda neapdorotus duomenis ir statistiką, reikalingi šie statistiniai duomenys:

— apie teršalus 1–61:

aritmetinis vidurkis, mediana, 98 procentiliai (ir 99,9 procentiliai, savanoriškai perduodami apie teršalus, kuriems skaičiuojamas vienos valandos vidurkis), be to, didžiausia vertė, apskaičiuota pagal neapdorotus duomenis, atitinkančius lentelėje nurodytas rekomenduojamas vidurkinimo trukmės vertes,

— apie teršalus 62 ir 63:

per mėnesį susidariusių nuosėdų suminis kiekis, apskaičiuotas pagal neapdorotus duomenis, atitinkančius lentelėje nurodytas rekomenduojamas vidurkinimo trukmės vertes.

y-tasis procentilis turėtų būti apskaičiuojamas pagal iš tikrųjų matuotas vertes. Visos vertės turėtų būti surašytos didėjimo tvarka:

$$X_1 \leq X_2 \leq X_3 \leq \dots \leq X_k \leq \dots \leq X_{N-1} \leq X_N$$

y-tasis procentilis yra koncentracija X_k , kurios k vertė yra apskaičiuojama pagal formulę:

$$k = (q \times N),$$

kurioje q lygus y/100 ir N – iš tikrųjų matuotų verčių skaičius.

(q × N) vertė turėtų būti apvalinama iki sveikojo skaičiaus.

Visi rezultatai turėtų būti išreikšti esant šioms temperatūros ir slėgio sąlygoms: 293 K ir 101,3 kPa, išskyrus 62 ir 63 teršalus. Nuo 2001 m. duomenys apie dalelių turinčius komponentus turėtų būti išreikšti esant aplinkos sąlygoms.

5. Duomenų perdavimas Komisijai:

Duomenys perduodami vienu iš šių duomenų formatų: išplėstu ISO 7168 2 versijos formatu, NASA-AMES 1001/1010 arba su DEM ⁽¹⁾ suderintu formatu, arba įvesti į DEM duomenų bazę:

Komisija patvirtins duomenų ir stočių bei teršalų skaičiaus gavimą.

⁽¹⁾ Duomenų apsikeitimo modulis, kurį tiekia Europos Komisija.

II PRIEDAS

INFORMACIJA APIE TINKLUS, STOTIS IR MATAVIMO METODUS

Valstybės narės pateikia ataskaitas pagal šiuos punktus: I.1, I.4.1 - I.4.4, I.5, II.1.1, II.1.4, II.1.8, II.1.10, II.1.11 ir II.2.1. Atsižvelgiant į galimybes, pagal kitus punktus turėtų būti pateikta kiek įmanoma daugiau informacijos:

I. INFORMACIJA APIE TINKLUS

I.1. Pavadinimas

I.2. Trumpinys

I.3. Tinklo tipas (vietinės pramonės, miesto (didmiesčio), miesto zonos, rajono, regiono, visos šalies, tarptautinis, ir t. t.)

I.4. Už tinklo valdymą atsakinga institucija

I.4.1. Pavadinimas

I.4.2. Atsakingojo asmens pavardė

I.4.3. Adresas

I.4.4. Telefono ir faksilinio aparato numeris

I.4.5. Elektroninis adresas

I.4.6. Tinklapijo adresas

I.5. Laiko atskaitos sistema (GMT, vietinis)

II. INFORMACIJA APIE STOTIS

II.1. Bendroji informacija

II.1.1. Stoties pavadinimas

II.1.2. Stoties vietos miesto (didmiesčio) pavadinimas, jei tinka

II.1.3. Nacionalinis ir (arba) vietinis nuorodos numeris arba kodas

II.1.4. Stoties kodas, duotas pagal šį sprendimą ir suteikiamas Komisijos

II.1.5. Techninės institucijos, atsakingos už stotį, pavadinimas (jei už stotį ir tinklą atsako skirtingos institucijos)

II.1.6. Institucijos arba programos, kurioms pranešami duomenys (pagal junginius, jei būtina) (vietinės, nacionalinės, Europos Komisija, GEMS, OEBC, EMEP, ir t. t.)

II.1.7. Stebėjimo tikslas (-ai) (teisės aktų reikalavimų atitikties, poveikio įvertinimas (žmonių sveikata ir (arba) ekosistemos ir (arba) medžiagos), tendencijų analizė, išmetamųjų įvertinimas ir t. t.)

II.1.8. Geografinės koordinatės (pagal ISO 6709: geografinė ilguma bei platuma ir geodezinis aukštis)

II.1.9. NUTS (nomenclature des unités territoriales statistiques) IV lygis

II.1.10. Matuojami teršalai

II.1.11. Matuojami meteorologiniai parametrai

II.1.12. Kita svarbi informacija: vyraujanti vėjo kryptis, atstumo iki arčiausiai esančių kliūčių ir jų aukščio santykis, ir t. t.

II.2. Stočių klasifikavimas

II.2.1. Zonos tipas

II.2.1.1. Miesto:

ištisai apstatyta zona

II.2.1.2. Priemiesčio:

didžia dalimi apstatyta zona: ištisinė atskirų pastatų gyvenvietė pakaitomis su neurbanizuotomis zonomis (mažais ežerais, miškais, žemės ūkio plotais)

II.2.1.3. Kaimo ⁽¹⁾:

visos zonos, kurios neatitinka miesto (priemiesčio) kriterijų

II.2.2. *Stoties tipas pagal vyraujančius išmetamųjų teršalų šaltinius*

II.2.2.1. Eismo:

stotys išdėstytos taip, kad jų užterštumo lygį labiausiai veikia šalia esantis kelias (gatvė)

II.2.2.2. Pramonės:

stotys išdėstytos taip, kad jų užterštumo lygį labiausiai veikia šalia esantys pavieniai pramoniniai šaltiniai arba pramoninės zonos

II.2.2.3. Fono:

stotys, kurios nėra eismo arba pramonės stotys ⁽²⁾

II.2.3. *Papildoma informacija apie stotį*

II.2.3.1. Reprezentatyvumo plotas (spindulys). Jei tai eismo stotys, vietoje šių duomenų nurodomas gatvės (kelio), kurią stotis atstovauja, ilgis

II.2.3.2. Miesto ir priemiesčio stotys

— miesto (didmiesčio) gyventojų skaičius

II.2.3.3. Eismo stotys

- įvertintas eismo intensyvumas (metinis paros eismo vidurkis)
- atstumas iki kelkraščio
- sunkvežimiams tenkanti eismo dalis
- eismo greitis
- atstumas tarp pastatų fasadų ir jų aukštis (kanjono tipo gatvės)
- gatvės (kelio) plotis (ne kanjono tipo gatvės)

II.2.3.4. Pramonės stotys

- pramonės įmonės (-ių) tipas (oro teršalų kodo pasirinkta nomenklatūra)
- atstumas iki šaltinio (šaltinio zonos)

II.2.3.5. Kaimo fono stotys (poklasiai)

- šalia didmiesčio
- regiono
- tolima

III. INFORMACIJA APIE MATAVIMO BŪDĄ PAGAL JUNGINIUS

III.1. **Įranga**

III.1.1. Pavadinimas

III.1.2. Analizės principas arba matavimo metodas

III.2. **Ėminių ėmimo charakteristikos**

III.2.1. Ėminio ėmimo vieta (pastato fasadas, šaligatvis, šaligatvio bordiūras, kiemas, ir t. t.)

III.2.2. Ėminio ėmimo vietos aukštis

III.2.3. Rezultato integravimo trukmė

III.2.4. Ėminio ėmimo laikas

⁽¹⁾ Jei stotis matuoja ozono kiekį turi būti pateikta papildoma informacija apie kaimo fono pobūdį (II.2.3.5).

⁽²⁾ Išdėstytos taip, kad jų užterštumo lygiui įtakos iš esmės nedaro kuris nors pavienis šaltinis arba gatvė, bet labiau pasireiškia sumosis visų nuo stoties prieš vėją esančių šaltinių indėlis (pvz., visų rūšių eismas, deginimo šaltiniai ir t.t., esantys prieš vėją miesto stočiai, arba visos kaimo stočiai prieš vėją esančios šaltinio zonos (miestai, pramoninės zonos).

*III PRIEDAS***DUOMENŲ TINKAMUMO PATVIRTINIMO METODIKA IR KOKYBĖS UŽTIKRINIMAS**

Laikoma, kad visi perduoti duomenys yra tinkami.

Valstybė narė yra atsakinga už tai, kad būtų įdiegta kokybės užtikrinimo metodika, kuri iš esmės atitiktų šio sprendimo tikslus ir ypač atitinkamų direktyvų tikslus.

IV PRIEDAS

DUOMENŲ AGREGAVIMO IR STATISTINIŲ PARAMETRŲ SKAIČIAVIMO KRITERIJAI

Šie kriterijai iš esmės taikomi duomenų rinkimui

Jei duomenų agregavimo ir statistinių parametrų skaičiavimo kriterijai nebuvo nustatyti ES direktyvose, taikomi šie kriterijai:

a) **duomenų agregavimas**

Kriterijai vienos ir 24 valandų vertėms apskaičiuoti, naudojant mažesnės vidurkinimo trukmės duomenis, būtų šie:

- | | |
|----------------------------|--|
| — vienos valandos vertėms: | duomenų surinkimas ne mažesnis kaip 75 %, |
| — 24 valandų vertėms: | yra bent 13 vienos valandos verčių, trūksta ne daugiau kaip 6 iš eilės vienos valandos verčių. |

b) **statistinių parametrų skaičiavimas**

- | | |
|---|---|
| — vidurkio ir medianos: | duomenų surinkimas ne mažesnis kaip 50 %, |
| — 98, 99,9 procentilių ir didžiausios vertės: | duomenų surinkimas ne mažesnis kaip 75 %. |

Tiriamųjų metų dviejų sezonų validuotų duomenų skaičiaus santykis negali būti didesnis kaip 2, jei tie sezonai yra žiema (nuo sausio iki kovo mėnesio imtinai ir nuo spalio iki gruodžio mėnesio imtinai) ir vasara (nuo balandžio iki rugsėjo mėnesio imtinai).“
